

Zeitschrift: Jahrbuch des Historischen Vereins des Kantons Glarus
Herausgeber: Historischer Verein des Kantons Glarus
Band: 9 (1873)

Artikel: Keltische Spuren in den Orts-, Berg- und Flussnamen des Cant. Glarus
Autor: Heer, J.J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-584317>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Keltische Spuren in den Orts-, Berg- und Flussnamen des Cant. Glarus.

Ein etymologischer Versuch von J. J. Heer in Mitlödi.

V o r b e m e r k u n g.

Vorliegender Versuch ist nicht mehr ganz dieselbe Arbeit, die ich dem historischen Verein in der Herbstsitzung des vorigen Jahres mittheilen wollte. Letztere lehnte sich hauptsächlich an die keltischen Forschungen von F. J. Mone an. Eine nochmalige Sichtung und Prüfung des Materials hat mich aber zur Ueberzeugung gebracht, dass Mone nicht ein ganz zuverlässiger Gewährsmann ist, indem er nicht bloss eine grosse Anzahl urdeutscher Namen aus dem Keltischen erklärt, sondern auch als keltische Stämme seinen Deutungen oft Wörter zu Grunde legt, die wenigstens im Alt-Gallischen nicht nachweisbar sind. Es mussten darum ein Menge Erklärungen, die ich auf Mone's Autorität gestützt mir erlaubte, dahinfallen, für andere Namen wiederum eine andere Basis der Interpretation gesucht werden; ich bin jedoch in dieser Umgestaltung der frühern Arbeit wesentlich unterstützt worden durch Hrn. Staatsarchivar Hotz in Zürich, der sich freundlichst die Mühe nahm, meinen Versuch einer eingehenden Kritik zu unterwerfen und mich in mancher Beziehung auf sicherern Boden zu stellen. Zu verbindlichstem Danke fühle ich mich auch unserm Landesbibliothekar, Hrn. Leuzinger, verpflichtet, der mir bereitwilligst Alles zur Disposition stellte, was mir von den in der Landesbibliothek vorhandenen Werken für meine Arbeit dienlich sein konnte.

Das historische Interesse, das zur Untersuchung und Deutung der Orts-, Berg- und Flussnamen hinleiten kann, ist gerade auf dem geschichtlichen Boden, dessen Erforschung sich unser historische Verein vorzüglich zur Aufgabe macht, einleuchtend genug. Die Quellen unserer glarn. Geschichte reichen nicht über das IX. Jahrhundert zurück und wissen daher nur von einem alemannischen Stamme zu erzählen, der sich zur Zeit der Völkerwanderung in unserm Thale festgesetzt haben muss. Dass Helvetien vor dieser Einwanderung von keltischen Völkerschaften bewohnt war, sagen uns die römischen Geschichtsschreiber. »*Helvetii gallica gens*« berichtet Tacitus und wir wissen damit zugleich, dass dieses Volk der Helvetier vorwiegend aus Elementen des kymrischen Zweiges der Kelten bestand und kymrische Sprache redete, deren Ueberreste uns noch in der Sprache des heutigen Wales wie in der Bretagne begegnen. Aber ob diese Helvetier auch bis in unser Thal vorgedrungen, bleibt dabei noch ganz ungewiss. Denn die Grenzen helvetischer Wohnsitze werden von den römischen Geschichtsquellen nur sehr allgemein bestimmt, von Caesar (*de bell. gall. I, 2*) der Rhein, der Jura und die Rhone als N., W. und S. Grenze, während sie Strabo (*7, 292. 4, 192*) im N.-O. bis zum Bodensee, im S.-O. bis zum Gotthard reichen lässt. Etwas mehr Licht scheint dadurch in diese Dunkelheit hineinzufallen, dass wir die *Castra Raetica* und die Landschaft *Saruncanes* (jetzt Sargans) als rätisches Land kennen, das unsern Kanton unmittelbar berührte, und dass wir von Plinius (*III, 20*) erfahren, dass zwei rätische Stämme, die *Vennonen* und *Saruneten*, an den Quellen des Rheins wohnten (*Raetorum Vennonenses Sarunetesque ortus Rheni adcolunt*). Aber näher betrachtet ist auch damit für unser Problem wenig gewonnen. Denn es bleibt bei der noch so geringen Kenntniss der altetruskischen Sprache heute noch eine offene Frage, ob wir die *Raeter*, nach der diesem Namen im augustinischen Zeitalter zukommenden Kollektivbedeutung mit Steub (zur rät. Ethnologie 1854) wirklich als Stammgenossen der alten Etrusker oder auch als Kelten, vielleicht des gälischen Zweiges, zu betrachten haben.*)

*) Die mythologische Gestalt des Heerführers *Raetus* — bei Justin *XX, 5* hat für die Geschichte keinen Werth. Aber ebenso wenig befriedigt mich die neueste Deutung des Namens *Raeti*, von J. Rausch (»Geschichte der Literatur des rhätoromanischen Volkes« — 1870) aus dem Keltischen, wonach es, sich anlehnend an die Sanskr. Wurzel *sru* — (fliessen) von einem gall. *ritum*

Die Geschichte gibt uns demnach keinerlei Aufschluss darüber, was für ein Volk unser Thal vor den Alemannen bewohnte, beziehungsweise, ob es überhaupt bewohnt war, und da wir auch keine Denkmäler aus voralemannischer Zeit besitzen, so können als die einzigen Spuren einer voralemannischer Bevölkerung die Namen gelten, welche heute noch unverstanden unter uns fortleben und jeden Augenblick uns daran erinnern, dass ein uns völlig fremder Volkstamm einst diese Thalschaft bewohnt haben muss.

Diese Spuren haben wir zu untersuchen, wo möglich ihre ursprüngliche Form herzustellen und danach zu bestimmen, welcher Sprachgruppe sie angehören. Allerdings kommt uns darin einerseits als ein bedeutendes Hinderniss der Umstand entgegen, dass manche dieser Namen, welche unzweifelhaft ein fremdes Stammwort in sich schliessen, eine Accommodation an das deutsche Idiom erfahren haben, die sich oft nicht bloss auf die Form erstreckt, sondern zu einer begrifflichen Umdeutschung wird, wie dies auf dem Gebiete der Appellativa oft vorkommt. So ist aus lat. caepulla das ahd. zwibollo (Zwiebel), aus mansionarius ein Messner, aus mentha eine Münze (Pflanzenname), aus it. servente Scharwenzel aus franz. valise ein Felleisen entstanden (vergl. Wackernagel, Umdeutschung fremder Wörter 1861). Andererseits klingen uns manche Namen fremd, deren Stammwörter deutsch, jedoch ausser Gebrauch gekommen sind. Gerade dieser letztere Umstand lässt es als den einzig zum Ziele führenden Weg der Untersuchung erscheinen, dass wir unter den nicht mehr unmittelbar verständlichen Namen in erster Linie eine Ausscheidung derjenigen vornehmen, welche ursprünglich deutsch sind. In zweiter Linie nöthigt uns die Thatsache, dass eine Menge Namen auf den ersten Blick einen romanischen Ursprung verrathen, auch dieses romanische Element zu verfolgen und so genau wie möglich auszusondern. Aus welcher Zeit diese romanischen Ueberreste datiren, lässt sich aus ihrer Form nicht mehr erkennen, da die meisten derselben sich an die rätomanische Gestalt der Stammwörter anlehnen. Es muss desshalb dahingestellt bleiben, ob nach der (röm.) Unterjochung der rätischen

(Furth) herzuleiten wäre; denn das kymr. corn. rid = vadium geht nicht in raith über, sondern weist nur eine Form roton auf. Viel mehr hat die Erklärung von Dr. Hotz für sich, der den Namen Raeti, von dem mit goth. ga-Raids zusammenhängenden kymr. raith = juramentum, Eid ableitet, so dass Raeti = Eidgenossen, juramento conjuncti wäre.

Stämme durch des Augustus Stiefsöhne Drusus und Tiberius (15 v. Chr.) unser Kanton unmittelbar von römischen Einflüssen berührt wurde oder ob erst später, nachdem das Rätische bereits romanisirt war, unsere Nachbarn auch in unserer Thalschaft festen Fuss fassten. Immerhin lassen uns schon die vielen Namen auf is, wenn sie auch ein kelt. Stammwort bergen sollten, den Zusammenhang mit der rätischen Namengebung nicht verkennen und es wird an der betreffenden Stelle nur darauf ankommen, nach Aussonderung des erkennbar romanischen Bestandtheils zu untersuchen, ob nicht auch kelt. Bestandtheile in romanisch geformten Namen vorhanden sind. Damit betreten wir aber bereits die dritte und wohl älteste Stufe der Namengebung, wo wir zu prüfen haben, ob wirklich keltischer Ursprung nachgewiesen werden kann theils in Namen, die gänzlich fremdes Gepräge an sich tragen, theils in solchen, die mit deutschen Wortstämmen zusammengesetzt oder in deutsche Form umgegossen sind. Natürlich handelt es sich nicht um Vollständigkeit in der Aufzählung der fremdklingenden Namen; vielmehr hat sich mir der Grundsatz im Verlauf dieser Arbeit immer dringender als Bedürfniss herausgestellt, nicht alles erklären zu wollen, nicht in leeren Hypothesen sich zu ergehen, sondern lieber zu übergehen, was nicht einigermaßen auf sichere Grundlage gestellt werden kann. Wir haben eben in unsern Orts-, Berg- und Flussnamen gleichsam eine Gruppe von Gebirgsformationen vor uns, welche verschiedenen geologischen Perioden angehören, unter- und übergelagert sind. Wo uns diese Formationen in grossen Massen begegnen, ist es leicht, sie zu classificiren. Sind wir aber nur im Besitz von Handstücken, die zudem vielleicht noch alle Stufen der Verwitterung durchgemacht haben, so werden wir oft in den Fall kommen, sie als unbestimmbar wegzuwerfen. Solche Handstücke sind unsere Namen, Handstücke, die nicht bloss den Charakter der grossen Hauptformationen, der Tertiär-, Secundärgebilde oder des Urgebirgs, sondern noch viel öfter den der Uebergangsgebirge an sich tragen und in ihrer heutigen Gestalt nur undeutlich Ursprung und Entstehungszeit verrathen. Da bleibt keine andere Wahl übrig als vor Allem die Hauptformationen festzustellen, von den Uebergangsgebilden aber nur mitzunehmen, was sich von dem Hauptstock aus noch mit einiger Sicherheit bestimmen lässt. Lassen Sie uns sofort zur Ausscheidung übergehn.

I. Deutsches Sprachgebiet.

1) Hier begegnen uns eine Menge Orts- und Flurnamen, die auf Personennamen, nomina propria, zurückgeführt werden müssen. Es sind dies die Namen, die auf —ingen, sodann auf —schen, (—en) endigen und endlich zusammengesetzte Wörter, deren Hauptstamm sich als nom. propr. ausweist. Sie sind in derselben Weise entstanden wie in viel späterer Zeit die Namen Fischligen, Gygerhof, Ludiguet, Hämmerliberg, Christeliwies, und wie der Name Fischligen uns auf den Geschlechtsnamen Fischli führen würde, wenn er auch längst erloschen wäre, so darf hier füglich auf den histor. Nachweis verzichtet werden, wenn der sprachliche Ursprung feststeht. Es hat in Mitlödi, soweit die Urkunden reichen, nie eine Familie Hotz existirt; dennoch kann der Name Hotzingen nur von einem Familiennamen Hotz abgeleitet werden, der eine bekannte Koseform von Hugo ist und dieser wieder gleich dem ahd. Hugu (Gedanke, Geist), das auch dem Familiennamen Hösli zu Grunde liegt (Steub, obd. Famil. Nam. p. 107). So müssen wir uns oft mit dem sprachlichen Nachweis begnügen.

a) Die Namen auf —ingen, igen.

en ist Endung des Dativ plur.; —ing ein Patronymicon, das jedoch meistens eher ein Clientelverhältniss als die Descendenz andeutet, und also die Angehörigkeit im weitesten Sinne bezeichnet. Da haben wir

Zusingen — nach Seck. Urb. Zuosingen — dem Zuozo gehörig. Nach Wackernagel (voc. var. anim. 1869) ist Zu^ozo aus Zezzo, Zazzo, Azzo entstanden und dieses durch Aspiration au Tetto, Tatto, Atto, ahd. Vater (goth. Atta). Im Ahd. besteht aber neben Zuzo, Zuozo auch noch Tuto als Name (tuto, toto = Pathe) so auch im Seck. Urb. neben Zuosingen ein Tuttingen und nach Analogie von Zuozo unser Geschlechtsname Tuet (Thuert).

Hätzingen — dem Hazzo gehörig, dessen Name auch in der Hätzrüti des Seck. Urb. Hazzo ist durch Umlaut in Häzzi, oder, da Hazzo dialekt. = Hasso, in Hässi, ein schon im Seck. Urbar unter den freien Gotteshausleuten genanntes Geschlecht übergegangen.

Luchsingen, neben Luchsen als Flurname — dem Luchs gehörig. Ob dieser Name Luchs aus dem ahd. Ludger entstanden ist oder mit den vielen Ortsnamen Luchs im Gebiete der Havel und Spree zusammenhängt, welchen der slav. Stamm jug, luh = Aue, Wiese zu Grunde liegt, bleibt dahingestellt.

Benzingen neben *Benzenöw* — dem *Benz* gehörig. *Benz*, deminut. von *Benno*; bekannter Name = *Bernhard* vgl. *Grimm Wtb.* II, 587. Im *Seck. Urb.*: »ab *Bennis guott.*«

b) Namen auf —schen

sind wohl Genitivformen wie *Eckelschen*, *Walterschen* im *Seck. Urb.*, ähnlich gebildet wie *Matthiassen*, *Johannessen*, s abgestumpft durch durch Ausfall der vorangehenden Vokals.

Batschen = *Beatussen*. — Gut des *Bat*. Wohl nur eine andere Form ist *Bätlis*, dessen Ableitung vom rom. *bottla* (Hügel) des Stammvocal wegen nicht zulässig.

Brantschen — Gut des *Brandiso* (= *Brandolf* cf. *Steub*, *abd. Fam. N. p. 40*), also *Brandissen*, *Bränd*, *Brandenberg* dagegen von *brennen* = mit Feuer ausroden.

Rubschen, schwerlich unter roman. Einfluss aus *rupes*, *Fels* entstanden, sondern mit dem Namen *Rubi* zu verbinden; *Hans Rubi* unter den bei *St. Jakob* und im *Zürcherkrieg* Gefallenen. Von

c) Namen auf —en und —is,

die theils als Dative, meistens als Genitive von Eigennamen zu betrachten und allein wie in Zusammensetzungen auftreten, nenne ich nur

Fencheren — dem Geschlecht der *Venner*, *Venher* gehörig.

Gisengut — Gut des *Giso*, *Gisi* (*Steub*, *Fam N. 106*) — *Rudolf der Gissi* in *Urk. 33*. *Gisibach*, *Gisiberg*, anderwärts häufig.

Güntlenau, auch *Güntlisau* — Gut des *Güntel* d. i. *Gundilo*, deminut. von *Gund* = *Gundher*, *Gundhart* etc. Im *Seck. Urb.* ein »*Gundelingen*«

Wie *Schwaldis* am *Wallensee* auf das in einem bündner Truppenverzeichniss aus dem *Schwabenkriege* aufgeführte Geschlecht *Schwald* (neben *Oschwald* als dessen Verkürzung) zurückweist, so ist

Rämisberg = Berg des *Rämi* = *Raganmar* (*Steub 56*). Auch *Dr. Meyer* (*zürch. Ortsnamen*) nennt *Rämi* als Familiennamen. Ein *Hans Ramer* unter den bei *St. Jakob* a. d. *Birs* gefallenen *Glarnern*.

Richisau = Au des *Richwin* (*win* = *ahd. wini*, *altnord. vinr*, *schwed. vän*, *Freund*). Ein *Uli Richwi* unter den bei *Näfels* Gefallenen.

Strebezen endl. im *Klönthal* ist eine Zusammensetzung aus dem noch bestehenden Familiennamen *Strebi* und *Zün* *ahd.* = *Ein-friedung*, *Zaun*.

2) Appellativa —

also solche Namen, welche die Lage, Beschaffenheit oder besondere Merkmale des Orts, Berges oder Wassers bezeichnen.

a) Orts- und Flurnamen.

Ennenda — im Seck. Urb. Ennetdaa und Ennetaa, im östreich. Urb. Ennantaa. Ennet ist das noch gebräuchliche, mit griech. *απτι* verwandte Wort = jenseits. aa = ahd. aha, mhd. ahe, ach, altn. â, dem übrigens auch ein kelt. avon und aw (Dieffb. goth. Gl.) zur Seite steht, bedeutet Fluss, Wasser; also »jenseits des Flusses«.

Diessbach — die Ortschaft hat den Namen vom Bach erhalten. Diess kommt vom ahd. diuzan, mhd. diuzen, diezen, altn. thiuta = stridere, fremere, sausen, brausen. Also ein Brumbach.

Ans Abroden des Waldes erinnern Schwändi und Rüti.

Schwändi, Gschwend und Schwand sind Formen, die sicher auf ahd. suentan praet. suanta part. gisuentit und gisuant zurückzuführen sind. suentan heisst schwinden machen, vernichten und wird besonders von Holz abschwenden und ausroden gebraucht. Es kommt auch der suende = Schwendknecht (dän. svende Knecht) und suendi als subst. fem. gen. in der Bedeutung »ausgerodeter Weideplatz« vor (Schmeller III, 538 ff.). Sprachlich lässt sich diese Bedeutung auch für Schwanden geltend machen. Ich möchte jedoch die Frage noch offen lassen, ob nicht der Schwan im Schwander Wappen auf ein kelt. suan zurückweist, das zugleich das Element bezeichnen würde, worin sich der Schwan bewegt.

Rüti — auch in der Form »Grüt« vorkommend, stammt vom ahd. riutan subst. riut, rut, isländ. rydja — wozu noch slav. rüiti litt. ràuti zu vergleichen, ebenso wälschtirol. raut (Neubruch) — alles im Sinne von »ausroden«, wie wir das Wort »Rüti« heute noch für einen ausgerodeten Saatplatz brauchen. — Bei

Eschentaqwen nehme ich »tagwen« zunächst einfach in der bekannten Bedeutung als eingebürgertes deutsches Wort auf, obwohl ich der Meinung bin, dass es kelt. Ursprungs sei. Dagegen hat der grosse Tagwen sicherlich seinen Namen nicht von der Esche, die bei ihrem spärlichen Vorkommen nicht ein hervorstechendes Merkmal der Gegend sein konnte; sondern von esch, goth. atisk, ahd. ezisc, von der Wurzel itan, ezzan in der Bedeutung Ackerfeld, Saat (Grimm, Wtb. III), wohl darin begründet, dass der betreffende Bezirk Land frühe angebaut war und reichen Ertrag lieferte.

Auf Bodenbeschaffenheit bezieht sich auch noch

Riedern — das sich wohl einfach als Dat. plur. erklärt statt der vollständigen Form »auf den Riedern«. Aber daneben findet sich im Seck. Urb. noch ein Name Turson, der in der Form Dur-schen oder Tursen noch fortlebt, vielleicht auch im Namen Uschen-riet = Tursenreut enthalten ist. Schmeller erklärt das in Bayern gebräuchliche Tursenreut mit dem Eigennamen Turso, der auch als Appellativ für »Riese« vorkomme (Schmeller I, 458). Allein es gibt nach Diez (rom. Wtb. I, 416) auch ein ahd. turso, torso, nhd. durch, dessen Etymon das griech. θύρσος = Schössling, das sich in ital. torso, piem. trouss wiederfindet in der Bedeutung Stumpf, Strunk. Mag wohl ans abgeschnittene Riedfeld erinnern.

Sichere Ableitung lässt

Kerenzen zu, urkundl. Kirchenze (Urk. 10), Kirchenzen im Seck. Urb. das ist Kirchenzün. Zün = Einfriedung eines Gebiets: Kirche das ahd. chirihha. Bedeutet also »Kirchhöre« des Walenbergs.

Sool als lat. sola »die Einzige«, auf die Burg bezogen, klingt mir gar zu mittelalterlich romantisch. Um sicher zu entscheiden, müsste man freilich wissen, was der Zeit nach früher existierte, das Dorf oder die Burg. Wäre das Dorf älter, so würde ich nur auf ahd. sola, mhd. sol, sôle, goth. sulja = Fusssohle, planta, basis zurückgehn und den Namen auf die Vertiefung beziehen, an welcher sich das Dorf hinzieht. Da aber der Burg wahrscheinlich ein höheres Alter zukommt, so bleibt nur noch die eine Möglichkeit übrig, den Namen Sool von lat. sol (Sonne) herzuleiten, darauf gestützt, dass das Wappen der Edelknechte von »Sole« ein Thor mit einer Sonne war. --

Elm lasse ich vorläufig noch weg. Dagegen lässt

Nidfurn, dem ein altes Obfurn entspricht, deutsche Ableitung zu, nämlich von ahd. furuh, furah, furh mhd. vurch, in schweiz. Dialecten furre = Vertiefung, Furche. Welche Vertiefung gemeint ist, ist freilich schwer zu sagen und es mag daher noch ir. fearran = Ackerland dazu verglichen werden.

Von Flurnamen gehören noch hieher

Moltboden von ahd. molta, mhd. obd. molt ags. molda = pulvis, terra, humus (Dffb. II, 25), also staubiger Boden, wie dän. mulde Erde zerstäuben heisst.

Schweigmatt bei Mollis von ahd. *sueiga*, mhd. *sweige*, obd. *schwaig* = *pascuum*, Weideplatz.

Tumpfel (bei Linthal J. Z. B.) = ahd. *tumphilo*, mhd. *tümpfel*, ä. nhd. *tumpfel* = *gorges*, Kehle, Schlucht, wofür sonst ahd. *tobal* obd. *tobei* gebräuchlich ist. *Tumpfel* bezeichnet wohl gleich dem engl. *dimble* Thalschlucht eine solche Vertiefung, die noch für das Vieh nutzbar ist.

Gehren will ich zunächst auch noch deutsch sein lassen als Bezeichnung der dreieckigen Keilform eines Grundstücks wie eines Kleiderlappens (Zipfel) — von mhd. *gêre* Speer, dessen Spitze ein Dreieck; zu vergl. it. *gherone*, altfrz. *gueron* Schooss, Schleppe und Dreieck in der Wappenkunst.

Mettlen und *Mettmen* führt auf goth. *miduma* = Mitte; *Mettlen* nach dem ahd. *mittil* gebildet, *Mettmen* dagegen nach dem ahd. *mitamo* = *medius*, der mittlere scil. Stafel. Von *mittil* auch *Mitlödi*, öde = goth. *auds* Wüste, heute nicht mehr zu erkennen.

Kalchdarren bei Linthal = Kalkdörre, Kalkofen; überall in der Schweiz gebräuchlich.

b) Berg- und Alpennamen

tragen meist eine Bezeichnung der Beschaffenheit des Bodens in sich.

Ennetseeben — von Gatschet aus dem roman. *seiv*, *sev* lat. *sepes* (Zaun) abgeleitet. Doch kommen *Seeben* und *Seewen* in deutschem Gebiete oft vor und sind zunächst als dat. plur. *seuvin* vom ahd. *sêo*, *sê*, goth. *saivs* = *stagnum*, *lacus*, Sumpf und See zu erklären. Also »jenseits der Sümpfe«; die bekanntlich nicht fehlen. Uebrigens ist *sêva* auch ein gall. Stammwort, das vielen Ortsnamen zu Grunde liegt, mit der Bedeutung *res viscosa*, *sève* = Saft, im topograph. Sinne Schneeschmelze, Sulz. —

Nüschen = alp und = stock von ahd. *nuosc*, *nuosci*, mhd. *nuosch* = Kanal, Rinne. Trifft zu.

Rieseten — urkundl. *Rysatten* im Kleinthal und *Rieseten* nebèn *Wageten* bei Oberurnen — beides von ahd. *risan* sinken, fallen und aufsteigen — part. praes. (neutr. nom. plur.) *risantiu*, *risatten* = Abfallendes [Walth. v. der Vogelw.: *Mîn dach ist fûl, so risent mine wende*] vgl. auch Münch. Gl. zur Aeneid X, 196: *das risota vel uuagota minatur* (cf. Schmeller). *Riesete* also = abfallendes Gestein.

Wageten von ahd. *wagôn* = *moveri*, bewegt werden, sich ablösen — also dasselbe wie *Rieseten*.

Krauchthal von krauchen = wenden, von Wagen und Weg. Krauch ein Ort, wo die Strasse einen Winkel macht, eine Krümmung. Also ein Thal, das sich im Bogen herumzieht.

Kräuel von ahd. chrawil mhd. krewel, demin. zu kraue, fuscina, tridens, Gabel, Hacken (nach Dr. Hotz aus κρέαργα (Fleischhacken) umgebildet); somit eine Vertiefung, eine Kehle zwischen zwei Bergzacken oder -rücken.

Wichlen heisst urkundlich Winchlen, von ahd. uuinchil, nhd. Winkel, wie auch zwei Stäfel im Krauchthal heissen. Das n dialektisch verwischt wie in wüschén = wünschen.

Richetli ist ein dialekt. Deminut. von mhd. diu rihe = Schlucht, schmale Gasse vgl. der rik, Wildgasse — Gatsch. 298).

Wang, Tenliwang ist das ahd. wang (holzwanga = campis nemoreis), mhd. wanc, altn. vangr Feld, Wiese, Alpenabhang. Tenliwang = ein mit Tannen bewachsener Abhang. Dffb. I, 127 vergleicht damit Engi gr. ἄγκος altn. engi = Thal, Schlucht. Die Wang am Kammerstock ist eine schräg ansteigende Alpwiensfläche. Den

Ortstock können wir ebensowohl für's deutsche als für's kelt. Gebiet in Anspruch nehmen. Die Ableitung von ahd. ort (goth. uzds) ags. ord, altn. oddr = cuspis, Spitze passt vermöge ihrer bestimmteren Färbung ebensogut für die alemannische Zeit wie der allgemeinere Begriff des kymr. ard, ardd = Berg für die keltische.

Werben entspricht ebenfalls einem ahd. Stamme uerban = drehen, wenden; deutet also auf eine Ablenkung der Richtung des Thals (von den Käseren ab) wie im Krauchthal gegen Schönbühl zu. Nehmen wir gleich

Käseren dazu. Es stammt zwar aus der lat. Wurzel casa (it. casa) nach der mlat. Derivatform casarius gebildet, erscheint aber schon früh im Ahd. »zuo den chasarun« = bei den Hütten (Gatsch).

Gegenüber der Unzuverlässigkeit Mone's halte ich auch für

Twirren im Klönthal den deutschen Ursprung fest. Der Name führt auf goth. thvairs, ahd. mhd. twer, altn. thvers = transversus, obliquus, quer; dial. »etweretzi« und bezeichnet die Richtung des Berges gegenüber dem Thale.

Frónalp vom uralten dunklen Wort frôno, mhd. frône — der frône bote = der Engel des Herrn. adj. frônisc = schön, herrlich — in diesem Sinne ist wohl das Subst. zu fassen.

Fuckenstock endlich leitet auf focke Schildhahn, fucke Schildhenne; ungewiss bleibt, ob die Form des Berges gemeint ist oder ob der Schildhahn dort oben haust.

c) Bäche

haben wir wenige namhaft zu machen. Die

Sulz in Sulzbach bezeichnet meistens die Schneeschmelze, wonach jeder Bach, der unmittelbar am Schnee und Gletscher seinen Ursprung hat, Sulzbach heissen kann; dann auch jedes harte, mineralische Bestandtheile d. h. Salz führende Wasser.

Winnigbach bei Linthal zeigt uns die ahd. Form winnig (unser dialekt. binnig) = wüthend, toll von goth. vinnan (leiden) ahd. vinnan sich abmühen, heulen, zanken. Ein Bach, der wüthend losbricht, rauscht und heult. Der Name

Furbach dagegen sagt uns, wie tief das Wasser sein Bett ausgespült hat, dass eine eigentliche Furche entstanden ist. (Dffb. g. Gl. II, 594.)

Walenbach vom ahd. walah ist allbekannt.

Horlauri von ahd. hor, horu, urdeutsch hurva = lutum, coenum, palus, Sumpf — so in Ortsnamen Horburg, Horwang etc. (cf. Gluck).

Hellbach von ahd. hella, goth. halja, altn. hel = Hölle (Schlucht); also Höllenbach.

So weit die urdeutschen Namen. Sie mögen selbst aus deren Natur und Ausdehnung die Schlüsse ziehen, wozu dieselben bezüglich der geschichtlichen Verhältnisse der alemannischen Bevölkerung veranlassen können. Ich gehe sofort über zum

II. Romanischen Sprachgebiet

und nehme voraus

1) die mehrfach vorkommenden Namen.

Göfel, *Gufel* findet sich im Kleinthal wie am Wallensee, bei Mollis wie auf Fässis. Nach Dr. Hotz mit Giebel, nach Gatschet mit it. capanna, dem ein kymr. caban (Hütte) entspricht, zusammenzuhalten. Mit beiden hängt aber unser Name nur dadurch zusammen, dass er derselben grossen indogerm. Wortfamilie angehört, deren Wurzel cap den Begriff der Höhlung ausdrückt. Davon stammt sansk. kapâla, gr. κεφαλή lat. caput, altn. höfudh, ahd. chopf und aus der Mediagruppe ahd. gebal, gibel, gibilla (Schädel,

Giebel, Gipfel) Dieffb. goth. Gl. II, 399 — nach dem goth. »gibla« wie aus der Tenuisgruppe kofel, kop und kuppe etc. In all diesen Wörtern herrscht der Grundbegriff der Höhlung vor, der sodann in den der Wölbung übergeht, so dass die Bedeutungen Schale, Schädelswölbung, Haupt, Berghöhe, Vorsprung, Giebel, Grotte und Hütte mannigfach mit einander wechseln. In Gufel sind offenbar die beiden Seiten des Grundbegriffs vereinigt; unmittelbar hängt es aber wohl am nächsten zusammen mit rom. cuvel (Höhle, Vertiefung), wobei die Berührung mit dem Deutschen und Keltischen nicht ausgeschlossen. Kofel heisst schon mhd. Berg, tir. Stein, kymr. kofel m. gofel f. Felshöhle. — Ebendamit ist auch

Guppen zu verbinden. Das deutsche koppe steht ihm nahe, doch müsste die Aspir. ch statt Media g für k eintreten. Am sichersten ist es doch wieder aus rom. cupp, coppa = Napf, Bergschüssel abzuleiten, offenbar auch dem Begriff nach am besten entsprechend.

Grappli auf dem Wiggis und auf Leuggelen zu vergl. die vielen crap an der Südgrenze des Kantons, ferner Schloss Gräpplang = crap leung. Im Roman. erscheint dieses Wort in zwei Hauptformen: 1) crap Stein, engad. Felswand, davon carpaigl, kleiner Stein, carpun grosser Fels; dieses carpun haben wir in unserm

Kärpfen, Kärpfstock. 2) grödn. crep, churw. gripp, grippa, it. greppo Felstück und Felswand (Diez. II, a, 35). Beide Formen finden sich auch im kelt. gadhel. crap Hügel (Dieb. Celt. I, 106 p.), auch Zinke, Felszinke, Spitze; ferner kymr. greppe Fels (Diez a. a. A.) Die rom. Wörter mögen danach wohl kelt. Ursprung haben (Dr. Hotz). Wir aber haben die Namen von den Rätio-Romanen, wie Grapelinon (Urk. 2) beweist = crapellino.

Gand, Gantstock, Kleingand — ein genereller Begriff. Jeder Abhang mit Steingeröll ein Gand. In der Form gana im Val Maggia, als ganda im Veltlin, cima ganda im Mailändischen, gand und ganne in Deutschtirol — überall Felstrümmer, steinigter Abhang. Kelt. Ursprung lässt das kymr. ganda vermuthen; doch spricht die Verbreitung für roman. Erbtheil.

Tschingel, rätiorom. tschengel von lat. cingulum. Denn auch das c im Anlaut findet sich in verwandten Dialecten wieder. Wälschtir. cengio = nackter Fels; im Val di Ledro cinglo; it. cinghio, über dessen Bedeutung vgl. Dante, infern. XVIII, 7. (»quel cinghio

che rimane, adunque è tondo, trà 'l pozzo e' l piè dell' alta ripa dura, ed ha distinto in dieci valli il fondo.) Auch ins Mhd. ist das Wort übergegangen und heisst da Zingel = Verschanzung. Vgl. Zingelalp auf dem Urnerboden und Zinglispietz hinterm Wiggis. Schanze, Festung ist Grundbedeutung, woraus sich die Uebertragung auf Felspartien leicht ergibt — meistens im Sinne von Band, Felsband (Dr. Hotz).

Rufi, Rufiruns — ein Beispiel wie durch Umdeutschung der ursprl. Accent verloren gehen kann. Denn das Wort ist eins mit dem romansch. rovina, ruinna (Erdschlipf), neben welchem ruinnatsch = Erdablösung, Geschiebe. Im Tirol die Ortsnamen Rafein, Rubein, Rufinatsch. Ruinna führt einerseits auf Sanskr. Wurzel ri (sich auflösen, laufen, fliessen lassen) woraus lat. rivus (Bach), andts. auf Sskr. Wzl. ru (zerschmettern, reissen), woraus lat. ruina Einsturz, Trümmer.

Bützi — stock, Durchbützi, Putzen am Pragel. Letzteres jedenfalls = rom. puoz (Brunnen, Lache), wälschtir. poccia, it. pozzo — lat. puteus — das deutsche patsche sein Pendant. Ob in Durchbützi noch das kymr. dwr — Wasser erhalten ist, lässt sich weder nachweisen noch bestreiten. Oefter aber weist der Name Bützistock auf rom. bott, biet = Hügel, Anhöhe — der Name Biet im Klönthal neben Putzen. Dieses bott, das auch im span. botta stumpf, frz. pied bot Klumpfuss (Diez. I, 79), ist aber deutschen Ursprungs, dem aus goth. bauds (stumm und stumpf) entstandenen ahd. butz, butzen gleich (schweiz. butz = kleines Kind) — bedeutet etwas Abgestumpftes — Bützistock = stumpfer Bergstock.

Sivelle am Schilt, Kreuel und ob Diessthal — das rom. sibla, sübla, süvla — mlat. subula Pfriemen, Ahle, also scharfkantiger Felsrücken. Der Accent wechselt: it. subbia Meissel, span. suvilla Ahle, neugr. σοῦβλα Bratspiess; endl. aus dem Lat. das ahd. sūila, sula obd. seuel Ahle.

Tros, Trosgi, Bärentros, Kalbertros — führt zunächst auf (Gatsch. 173) rom. draussa, drossa, in Davos tros, trosle = Bargerle (alnus viridis), also Standorte dieses Baumes. Dies entspricht aber wohl nicht überall. In Bärentros und Kalbertros ist rom. und deutsche Ableitung zulässig: rom. das wälschtir. troz Bergruns, Holzriese, rauher Bergpfad — in Brescia tros, in Puschlav troeugg (troggio) Fusssteig (aus lat. trivium — trivg — triuz — troz Schnell-

ler p. 208) also Bärentritt; deutsch mit ahd. druos, mhd. truosen = faex, sordes zu verbinden, also Bärendreck. — Endlich haben wohl gleichen Ursprung mit einander

Ueli, Uebelis, und Wieleschegg — mit wechselndem Accent durch Umdeutschung aus dem lat. ovile Schafstall, Viehstall — räto-rom. ui, uvi, uvil und nuvill, ähnlich gebildet wie bual aus bovine. In Ueli ganz die Form uvil, in Uebelis v zu b verdichtet, der urspr. Accent in Wielesch = ovilis. Vgl. dazu Ueblenow (statt Uebelisau) im Seck. Urb.

2) Vereinzelt vorkommende rom. Namen sind

Pantenbrücke — wir lesen darüber im Linth. J. Z. B.: »Mstr. Heinrich Murer von Meyenfeld, der die Brugck zum Bunten gemacht hat, als man zellt 1407 Jahr« etc. In »Bunten« erkennen wir deutlich den Stamm punt rom. = lat. pons. Dr. Hotz will die Form panten dem Kelt. zuweisen, wo Brücke auch punt und pant heisst. Mir erscheint sie einfach als die rätorom. Nebenform pantun = Brücke im Viehstall, eine Passage für's Vieh.

Mutten — see und stock. Im Rom. heisst auch das Kistengrätli muott und muott = bott als adj. abgestumpft, als subst. Hügel, Abhang — also stumpfe Geröllhügel. Muott hängt wohl mit lat. mutus wie mit mhd. mutzen (Diez I), unserm Mutsch zusammen. Danach auch Kalmutzigen = col mozzo stumpfer Hügel.

Nur im Vorbeigehn nenne ich die alten Namen des J. Z. B.

Gnüs = Ganisch im Vorarlberg — Wurzel: canna Schilf, Derivatform cannosa oder cannuccia.

Glins — auch im Tirol — Wzl.: collis, Derivatform: collines.

Matzlenstock zwischen Niedern und Ennetseeben — von lat. mateola (Knüttel), rätorom. mazza und mazzöl (Prügel, Keule), auf die Form des Bergrückens bezüglich.

Schabell — zwischen Embächli und Kühboden — vom lat. scabellum (Schemel) in der rätorom. Form scabell — daneben schaibé, übrigens auch keltisch — corn. scauel, kymbr. ysgafell, arem. skabell. (Zeuss p. 1078).

Falzüber — ächt romanische Bildung — in Oestreich Valzur, Falzauer etc. Fal = vallis, Thal; z entstanden aus Präpos. de mit dem Anlaut s des zweiten Wortes, das supra rom. sura lautet (wie Reazera = rio de sura). Falzüber also val de supra = Oberthal; Gegenstück: das Unterthal bei Elm.

Foo — alp, pass. Foo = lat. fagus, rom. fau, fo und buoh = Buche, wohl auf die untere Alp bezüglich.

Fittern — regelrechte Assimilation von ct zu tt und Schärfung des ê in i — aus dem lat. vectura Fuhre, rom. vichira und vtüra vgl. dazu vitturin (Fuhrmann). Ochsenfittern eine Alp, wo Ochsen aufgetrieben werden, Viehtrift.

Magereu — ein rätorom. partic. perf., dessen Endung »au« der I. Conjug. hier dialekt. umgelautet hat (ludau, ludäu). — Von lat. macerare mürbe, weich machen; maceratus scil. mons, ein bröckli-ger Berg. Der altröm. Gutturallaut c = k beibehalten.

Tschimada — nochmals Participialform, doch ältere mit erhaltenem Dental. von rom. tschimar abspitzen, nach it. cima (Gipfel) gebildet aus lat. cyma, gr. χῆμα unser »Chyme«, Keim, Spitze.

Saas — alp im Klönthal wie die vielen Saas im deutsch-rom. Gebiet von lat. saxum rom. sass (Fels) — felsige, steinige Alp.

Gampel bei Richisau — rom. Deminutivform campello von campus, Feld.

Brüsch — alp schliesst sich an die rom. Form bruch, brutg = Heidekraut an.

Rauti bezeichnet wohl das Terrain, in welches der Bach abfällt — es ist nicht gleich rutto von rumpere (durchbrechen), sondern gleich dem tirol. häufig vorkommenden Flurnamen el raut und la rauta — s. v. a. urbar gemachte Strecke, Neuraut — verb. rautar (reuten) unter deutschen Einflüssen aus ahd. riutan gebildet (Schneller p. 169).

Facht, ein Wald oberhalb Mollis — dasselbe was Fahy im bern. Jura, Faoug im Waadtland, Faido im Tessin — von fagus (Buche) abgeleitet — fagatica scil. silva = Buchwald. (Gatsch. p. 25.)

Firz an der Gäzialp von lat. vertex, verticis — rätorom. versch, versch = Scheitel, First. Stände die urkundliche Lesart Ferscha für Fätschbach (Urk. 8) zweifellos fest, so würde ich denselben Ursprung geltend machen.

Gulmen auf der Gäzialp und auf Amden = rom. cuolm, lat. culmen, Spitze.

So weit haben wir festen Boden unter den Füßen. Nun aber begegnen wir Gruppen von Namen, die ihrem sprachlichen Ursprung nach nicht mehr so unbestritten dem romanischen Gebiet angehören, aber ihrer Form nach den Zusammenhang mit der rätischen

Bevölkerung unverkennbar darthun, ich meine die Namen Erbs, Gams', Fässis, Elggis, Wiggis, Mollis, Näfels, Glaris. Diese Namen sind genau so gebildet wie die rätischen Tuis, Brigels, Schams, Maladers und wie sie alle heissen, und haben auch mannigfache Anklänge in den bündnerischen Ortsnamen. Glaris, Glarona, Galrain entsprechen unserm Glarus, Mols und Mels stehen neben Mollis, Innavils und Nofels neben Näfels, Gams findet sich gleicherweise in alträtischen Landen und so lässt schon eine oberflächliche Vergleichung keinen Zweifel übrig, dass auch unsere angeführten Namen von rätischer Bevölkerung stammen. In Graubünden nun gehören die so gebildeten durchaus nicht einem Sprachgebiet an. Die grössere Zahl ist wohl romanischen Ursprungs. So führt Gubs auf churw. goba (Höcker, Hügel), Gufels auf cuvel (Höhle), Rofers auf ruver (Eiche), Flens auf vallis (Derivatform vallines), Baschlis auf pasculum (Derivatform pascules). Aber Brigels trägt unzweifelhaft das kelt. brig, braigh (Berg) in sich und über viele andere noch unerklärte Namen steht die Hypothese etruskischen Ursprungs neben dem Nachweis einer kelt. Wurzel. Es liegt darum in der Natur der Sache, dass auch wir mit unsern oben genannten rätischen Namen nicht bloss auf das roman. Gebiet beschränkt sind, sondern weiter greifen können, wo die Nothwendigkeit dazu veranlasst, und ist auch nur von einem Namen kelt. Ursprung erweislich, so ist dieser eine schon ein Beleg, dass die rät. Bevölkerung kelt. Elemente in sich schloss und dass auch in unserm Kantone eine mit Kelten gemischte oder aus Kelten hervorgegangene rätische Bevölkerung hauste. Betrachten wir danach die einzelnen Namen.

III. Romanisch-keltische Mischung.

Erbs nimmt zunächst mit seiner urkundlichen ahd. Form *Arwiz* (J. Z. B.) deutschen Ursprung in Anspruch; ich glaube jedoch, dass dieses *Arwiz* als Umdeutschung aufgekommen ist, als das Fremdwort nicht mehr verstanden wurde. Im Roman. wäre dieses Fremdwort *earva*, *erva* von lat. *herba*, im Engadin *erba*, lautlich mit *ervum* (Erbse) nahe verwandt — *earva d'alp* = Weidrecht, *Erbs* also Weide. Aber gerade diese im Romansch. gangbare Generalisirung des Begriffs führt weiter zurück auf ein kelt. *erv*, *erp*, Acker, Weide, das in die rätorum. Form *Erbs* umgewandelt wurde. (Zeuss, corn. Gl.)

Gams kann mit vollem Recht von lat. *campus* (Feld) abgeleitet werden. Aber auch diesem rom. Ursprung steht eine ebenso berechnete Ableitung von einer kelt. Wurzel zur Seite, nämlich kymr. *camm* = *camb* (*curvus*, krumm) vgl. ahd. *hamf* gr. *καμπή* — häufig in Ortsnamen wie *Cambodunum*, *Cambovicus* — also Krümmung, wie sie in der Richtung des Mühlebachthales bei *Gams* stattfindet.

Fässis, urkund. mit *v* geschrieben — *Obvessis* (Seck. Urb.) entspricht der rätorum. Form für lat. *vas*, nämlich *vaschi*, *vischi* = Gefäß, Kufe — auf den Wasserreichthum deutend. Doch wiederum ein kelt. Doppelgänger im *gadhel.* *feith*, Sumpf, *bret.* *gwaz*, Bach, *gwazel* durch Bäche befruchtetes Terrain — begrifflich also übereinstimmend und der Oertlichkeit angepasst. (Dieffenb. goth. Gl.)

Wiggis kann sprachlich nur auf kymr. *guic*, jetzt *gwig*, ir. *fic* (*pagus*, *municipium*) zurückgeführt werden, das lat. *vicus*, das nach sanskr. *vêça* und gr. *οἶκος* (Haus) den Grundbegriff des Hauses und Häusercomplexes in sich trägt. *Wiggis* könnte somit dem deutschen Hausstock gleichgestellt werden. Der Familienname *Wig-hus*, *Wigkus* ist wohl durch Umdeutschung daraus entstanden, wie er selbst wieder zur Entstehung des Namens *Hauser* die sprachliche Grundlage bilden konnte; das geschichtliche Verhältniss kenne ich jedoch nicht. (Vgl. Dieffb. goth. Gl. I, 139.)

Elggis ist schwer mit Sicherheit zu erklären; doch bietet sich auch hier ein Wort, das ebensowohl romanisch als kelt. ist, das kymr. *helygen* (*corn.* *heligen*) Weide = lat. *ilex*, it. *elce*, sardin. ganz nach dem Kelt. *élighe*, doch wie *ilex* in der Bedeutung Steineiche. (Diez. Wtb. I, 163.) (Zeuss, *corn.* Gl.) Deutet auf den Standort dieses Baumes — *Elggis* also so viel als *Eichberg*.

Mollis scheint ganz roman. Ursprungs zu sein und wenn nicht am lat. *mollis* (weich) festgehalten wird, so wird es gerne mit *Mols* (*Gatsch.*) und *Molins* auf *mola* und *molina* (Mühle) zurückgeführt, worauf in späterer Zeit auch die Mühlhäusern und die »Mühle zur Brugk« in *Moll. J. Z. B.* zu deuten scheinen. Dem widerspricht aber das duplicirte *ll*. Ferner sind die *Mullern* neben *Mollis* nicht zu vergessen, die wie die »*Mulliner Hub*« im *Seck. Urb.* die vulgäre Aussprache *Mullis* als die ursprüngliche erscheinen lassen. Den Stamm *mull* haben wir aber im kymr. *mwill*, *mwlwg* = Abgang, Schmutz, zurückweisend auf den Sanskr.-Stamm *mâla* =

Schmutz, Sumpf als etwas Zerriebenes (von Wzl mal) und dieses wieder im kymr. mwl (ein l) = Erdkloss, Erdscholle — engl. mould Erde. So kommen wir der Bedeutung nach wieder zum Begriff vom lat. Mollis (weiches, schmutziges Terrain) und erkennen wiederum die Durchdringung des Kelt. und Roman. bis zu einer Wortform.

Näfels lässt nur romanische Ableitung zu. Aber mit der Ableitung von *navis* (Schiff) kann ich mich trotz der Schiffsschnäbel im alten Wappen aus sachlichen Gründen nicht befreunden, wenn sie auch sprachlich am nächsten läge. Gatschet scheint mir mit *novale* das Richtige getroffen zu haben. Gibt es auch ein *Nofels* im Vorarlberg (mit Beibehaltung des Stammlautes o), so gibt es auch ein *Naif* für *nova*. In wälschtir. Dialekt treffen wir überhaupt für das lat. *novus* die Formen *niev* und *nef*, im Rätorum. *niev* wenigstens in *Compositis* (*nievmein*, *neuerdings*, *daniev* Neujahr). Sprachlich ist also *Nevels*, *Näfels* aus *novale* möglich, begrifflich aber entspricht *novale* = *Neubruch* ganz dem Namen *Rauti*, was der Ableitung nur zur Empfehlung dient.

Indem wir *Glarus* als eine der schwierigsten Formen auf's Ende versparen, nehmen wir von diesen Namen auf is auch zu der folgenden Gruppe die Erfahrung mit, dass wir es vielfach mit Uebergangsformen zu thun haben, bei welchen sich der kelt. Ursprung hinter der romanischen Form verbergen will und eine absolut sichere Ausscheidung unmöglich wird, die aber trotzdem von dem Vorhandensein kelt. Blutes Zeugnis ablegen. Wo die beiden Sprachgebiete sich nicht in demselben Wortbegriff treffen, ist doch die Annahme einer lautlichen *Accommodation* nicht ausgeschlossen. Zu dieser Gruppe gehören:

Gäsi — bei *Wesen*, am *Mürtschen* etc. — an den Volksnamen *Gäsat*en erinnernd, führt zuvörderst auf *gaesum* (*gesum*) = *Speer*, mlat. *gesa*; dies aber führt weiter auf ein kelt. *gais* f., gadh. *ceis* f. = *a spear*, *a weapon* nach *Armstrong*, der beifügt: *this is an ancient Celtic word*, altes Wort, bes. in *Derivaten* vorkommend. (*Dieffb. Celt. I, 127.*) *Gäsi* wäre also der rom. kelt. Ausdruck für das deutsche »*Gehren*« (*Zipfel*) — jedenfalls die einzige gemeinsame Eigenschaft der verschiedenen *Gäsi*. Daneben lasse ich der Ableitung von kymr. *gas* = *Gestrüpp*, *Gesträuch* ihre sprachliche Berechtigung.

Deyen im Klönthal — entspricht im Vorarlberg *deihja*, Ober-Innthal *taje*, *toje* = Alphütte, Davos *tieja* = Vorhaus, Vorderraum in Alphütten (Bühler, Dav.) — ist das rom. *tegia* — östlich von Panix *Tegia crap* = *attegaia* (bei Juven.) — auf kelt. Boden eins mit *tiga* (in *Vertigernus*, *Gurthigirrus* etc.) kymr. *tig*, ir. *teg* (gen. *tige*) = Haus. Die Anwendung selbstverständlich. (Glück p. 30.)

Altenoren zunächst nach lat. *alta ora* (hoher Saum) gebildet. Das Rätorum. hat dieses *ora* als *ur* (Rand, Saum) beibehalten, dazu in der Form *urmigl* ausdrücklich auf Grundstücke angewandt. Aber *alta* und *ora* haben ihr theils lautliches theils begriffliches Analogon im Kelt. — kymr. *allt*, korn, *als*, *alt* = *rupes*, Fels; kymr. *bret. or* = *margo*, *limes*, Rand. Rom. und kelt. also Felswand, Bergsaum. *Ohren* auf Braunwald gleicher Abstammung. Dass

Malor auf gleiche Weise gebildet ist, steht wohl ausser Zweifel, wenn man nicht die Anspielung auf rätorum.. *malaura*, *melora* = Ungewitter, schlecht Wetter herbeiziehen will. Das kelt. *mal* (*gadh.*) heisst aber steinigter Boden (*Dieffb.* 2, 24.), *gadh. meall* Erdkloss; noch einfacher kymr. *moel* *gdh. maol* = Hügel.

Kammerstock trägt natürlich die rom. Form *càmera* in sich, doch eher als Adjectiv-Begriff nach lat. *camerare* wölben, *camerus* und *camurus* krumm, gebogen, worin wir das früher genannte kelt. Stammwort *cam* = *camb* in *Cambodunum* erkennen, woher auch das rom. it. *gamba*, frz. *jambe* stammt. *Kammer* deutet also auf die bekannte Form des Kniebugs. Damit spricht auch der urkundliche Name *Campurecka* für *Malor*. Ob wir

Camperdun ohne Weiteres als *Cambodunum* zu jener Wurzel *camb* stellen dürfen (Dr. Hotz), ist bei diesem mehrfach in rätischen Landen vorkommenden Namen (*Gampertona*, *Tschampertun*) fraglich. *Camper* würde schon über *Cambo* — ins Romanische hinausweisen. Keltisch gefasst wäre es vollkommen = *Kammerstock*, da kelt. *dun*, kymr. *din* im Sinne von *arx* auch auf Berge übertragen wird. Romanisch gedeutet ist der erste Bestandtheil des Compos. *campus* (Feld), der zweite wohl *rotundus* rom. *radund*, *radun* = rund. Die Karte resp. Localität erklärt diese Bedeutung.

Werr-alp lässt uns von einem rätorum. *verr*, *verl* = Eber zurückgreifen auf ein kymr. *guern*, ir. *fern* = *alnus*, Erle, das in mehreren gall. Namen erscheint z. B. *Vernodubrum*, *Vernomagus*, *Pennovernum*. Wäre also die kelt. Form für *Trosgi*.

Klausen ist als mlat. *clusa* (*cludere*) bekannt. Die Ausdehnung des Begriffs *cludere* (schliessen) auf Thalenge legt das kelt. *clais* engl. *clawdd* nahe. Schliessen wir diese Gruppe mit

Fly am Walensee — urkundlich *Flion* — rom. liegt *fleuia*, *fliana* (Hinterflug) nahe — *flion*, *flin* ist aber (Dr. Hotz) ein klarer gallohelvet. Stamm = Ebene, Thal. *Fly* bildet den Uebergang zum

IV. Rein keltischen Gebiet.

Zwar finden sich auch unter den hier vorkommenden Namen noch solche, für welche rom. Ableitung geltend gemacht wird. Doch kommt die kelt. Wurzel zu entschiedener Anerkennung. Da stehn im Vordergrund

1) die Flussnamen.

Lint urkundlich *linte* wird von Aeg. Tschudi u. A. von *limes*, *limitis* abgeleitet und wirklich geht im rom. Gebiet z. B. im Span. *limit* in *linde* über (*lindar* = *limitare*). Aber man ist in der Sprachwissenschaft davon abgekommen, die Flüsse als Begrenzer zu fassen und im vorliegenden Fall führt die hinzutretende *Maag* auf unbestritten keltischen Boden. *Limmat* heute noch vom Volke *Limmig* gesprochen — ist *Lindo-magus* — von kymr. *mag* gdh. *magh* = Feld, Ebene, vermuthlich einst eine Ortschaft zwischen Walen- und Zürichsee, die verdeutscht etwa *Bachfelden* geheissen hätte. Denn *lint* ist das scotoir. *linn*, plur. *linnte*, kymr. *lint* = Meer, Bach, Strom, *stagnum* — überhaupt Wasser. *Maag* konnte erst Flussname werden, als des Wortes Bedeutung nicht mehr verstanden wurde.

Löntschi gehört naturgemäss zu *klön(-thal)*. *Klön* ist das gadh. *gleann*, kymr. *glynn* — unsrer vulgären Aussprache entsprechend — heisst Thal, daneben corn. *glann*, *klann* = Flussufer, zum Beleg, dass in diesem Wortstamm die Begriffe Thal und Fluss in einander übergehn wie im kymr. *nant*. *g* ist im kelt. sehr wandelbar, fällt oft weg, *k*-laut geht im Deutschen oft in *h* über — sein Wegfall in *Löntschi* hat also nichts Auffallendes. *Löntschi* ist offenbar eine Derivatform von *glynn*, ob durch Hinzutritt des adjectiv. *et*, *eta* oder *aith* oder *isc*, kann nicht mehr nachgewiesen werden.

Sernft — urkundlich *Sernef* und *Sernif* — soll nach Tschudi's Chronik von einem Politicus zu Glarus schon aus dem Hebr. gedeu-

tet worden sein und zwar einem Worte, das dem lat. *diffluere* gleichkommt. Er hat wohl an das hebr. Verb. *sarah* gedacht, wovon das Subst. *sâr* Ausbreitung heisst und damit vielleicht gar *hêniph* von *nûph* (erheben) verbunden. Die sprachl. und sachl. Unmöglichkeit bedarf aber keines Nachweises; wir möchten sonst gar noch auf dem Kerenzerberg einen Garizim mit einer Samariterkolonie suchen. Sernft lässt neben Sargans, Serneus, Surenen, Sardona etc. gar zu deutlich den Stamm *sâr* durchblicken, den wir von den Sarunetes, von Sarnen, von Saarbrück u. a. Namen kennen und seiner indogerm. Wurzel nach in sansk. *sru*, *sri* = fließen finden. *Sâr* ist aber in Europa (Dr. Hotz) schon individualisirt, so dass es schon im Gall. in der Bedeutung Schlamm, Geschiebe auftritt (Saravas). Der zweite Stamm ist wohl nur eine Umbildung von *ava*, *ef* — schwerlich mit kymr. *nyw*, *nwyff* = Raschheit zusammenhängend — Sernft also ein Geschiebe führender Fluss. Einen rein kelt. Stamm haben wir wiederum in

Durnagel — Durnach, das kymr. *dwr brz. dour corn. dower* aus *dubr* entstanden — Wasser, Fluss. *n* gehört nicht zum Stamm wie in *sern*; *ach* ist das deutsche *aha* Wasser, *Aue*, und dieses ist wohl nur dialekt. zu *nagel*, — *agel* geworden, wenn nicht ein rom. *aquale drin* steckt. Die Bedeutung ist klar, der zweite Stamm Uebersetzung des ersten.

Wie Fluss und Bach, verrathen auch Alpen kelt. Ursprung.

2) Berge und Alpen.

Fritteren — Stammwort kymr. *frith gadh. frith* = Wald, Gehege (Dieffb. I, 405) engl. *frith* Gehölz, *underwood*, a field taken from a wood, und *corn. frith* geradezu *haw-thorn*, Hagedorn und Zaun, daher unser landliche Ausdruck »Fried« = Einhegung. Die Suffixe — *eren* wage ich nicht zu erklären, da *Mone's aran* Berg bodenlos. Nehmen wir gleich dazu

Frutt — gleich dem gall. Flussnamen *Camfrut* und *φρούτις* bei Ptol. 2, 8 von kymr. *frut*, jetzt *ffrwdd* = Bach, Fluss. *Fruttberge* also Berge am Fluss.

Bräch erscheint schon urkundlich im Bergnamen *Munprecha* (Urk. 8) der *b*-Laut natürlich geschärft durch vorangehende Liquida *n*. *Bräch* ist das kymr. *brig*, gäl. *bràigh* = Berggipfel, Gebüsch, the upper part of any thing (Dffb. Celt. I, 213). *mwn kymr.* (nach Owen) = that rises up as a spire (Dffb. Celt. I, 70), also spitzzu-

laufender Gipfel; letzteres gilt vom Schynberg, die Alp hiesse deutsch »Bergialp.«

Karren-alp — was karren begrifflich bezeichnet (nackte Felsparthien). weiss bei uns Jedermann. Im Kymr. heisst carn ein Haufe, corn. bestimmter a heap of rocks, Steinhaufe (Dffb. Celt. I, 104) gadh. carn, cairn = heap of stones, eine Ansammlung von Stein und Fels, was den gangbaren Begriff völlig erklärt.

Gheist will von Gatsch. von rom. crista, craista = Gipfel abgeleitet werden. Mir scheint trotz der Möglichkeit dieser Ableitung der kelt. Ursprung gewisser zu sein und im Zusammenhang zu stehen mit dem Namen *Kisten*, *Kistenpass*, nämlich von ir. gäl. caise, cais von einem ältern cas, das eigentlich = lat. ardens, velox, rasch, trotzig, aber auch steil heisst. (Glück p. 163.) Das t im Auslaut wäre der letzte Rest eines verloren gegangenen d. h. abgeschliffenen dun, also cais-dun = steiler Berg.

Mürtschen lässt eine Menge Ableitungen zu, unter Anderm von muricia it. muraccio (auffällige Mauer), murauz in der langue d'oïl. Allein auch hier verdient das Kelt. als das Einfachste den Vorzug. Die Stammsilbe hängt natürlich mit dem überall durchgedrungenen indogerm. Stamm mar zusammen, dem lat. mare, auch gleich lacus, stagnum, See und Sumpf wie das deutsche Moor. Kymr. heisst es auch môr, plur. im Altkymr. myr gdh. muir. Die Form Mürtschen kommt dem altir. Zunamen Muirisce, Muirsce = Moriscus d. h. maritimus gleich, also maritimus mons, sei es mit Bezug auf die ihn umgebenden Sümpfe oder näherliegend auf den Walensee — ein Berg, der sich über den See oder die Sümpfe erhebt.

Von weniger gangbaren Namen nenne ich nur noch

Kummen bei Mollis -- von cumb, kymr. cwmm, cwm = vallis, convallis (Thal), griech. κόμβη — häufig in gall. Ortsnamen in der Form cumba, woher das altfrz. combe — bezeichnet also eine thalartige Vertiefung. (Glück p. 28.)

Balm-wand nur in mlat. Form balma bekannt, mit der Bedeutung Anhöhe, Höhle, Felshöhle, alta petra (Dffb. Celt. I, 192), häufig in frz. Ortsnamen — la Balme, la Baume, Beaumes, — nach Dffb. mit kymr. bal Bergspitze zusammenhängend, jedenfalls keltisch:

Lutenboden zeigt wiederum die Mischung von lat. lutum (Moorast, Sumpf) mit kymr. llaid, lot und lut.

3) Ortsnamen.

Zum Schluss bleiben uns noch einige Ortsnamen übrig, deren sprachliche Sicherstellung jedoch nur theilweise möglich ist.

Bilten — urkundlich Villitum, Vyllatten und wiederum Biliton und Billitun (Urk. 8) — scheint zunächst nach Analogie von Bielefeld, Billeben, Bilstein auf ahd. piladi, alts. bilithi von pillôn = formare, tundere, gestalten, bilden zu weisen, wonach es auf die Ebene Bezug hätte; allein die urkundlichen Formen deuten doch ziemlich bestimmt auf kelt. dunum = collis und habitatio. Der erste Theil lässt sich nicht klar erkennen. Denn Mone's Deutung aus bil, bille = klein schwebt leider wieder in der Luft. Man kann nur an das scotoir., bile = (Lippe) Rand, Saum, denken (Dr. Hotz), was auch dem Prinzip kelt. Namengebung am besten entspricht, um so mehr, als uns

Urnen einen gleichen begrifflichen Ursprung vermuthen lässt. Denn wir glauben darin wieder das kymr. or, rom. ur = Rand, Bergsaum zu erkennen. Die Suffixe — nach der urkundlichen Lesart urannen bleiben dagegen unerklärt. Man kann höchstens einen kelt. Plur. mit an gebildet annehmen. Ein Adject. uraun (nach Gatsch.) gibt es im Rätor. nicht.

Netstall ist ebenfalls eine schwere crux interpretum. Ich nehme es überhaupt nur wegen des ersten Bestandtheils auf, der nicht Nid in Nidstalden gleichgestellt werden kann, sondern auf Emnetten im Seck. Urb. führt. Mone erklärt nun die vielen Bachnamen Netta, Netting, Netze mit ir. naodh, bret. naoz = Bach, Quelle. Das ist aber auf Grund des Sanskr. Stammes nada m. nadi f. (Fluss) genau das deutsche Nüschen (ahd. nuosc), das wir schon kennen. Ich bin darum schliesslich doch geneigt, auch netten dem deutschen Gebiet zu lassen und ausgehend von dem goth. Stammwort niutan nach Analogie des anord. neyti, schwd. nôt auf mhd. noz, pl. nae-zer zu kommen im Sinne von pecus Vieh, wonach Netstall einfach Viehstall hiesse.

Glarus endlich ist nicht weniger schwierig. Wenn irgendwo, so fände hier Steub's Hypothese etrusk. Namengebung einen Anhaltspunkt. Indem er annimmt, dass sich an einen einsilbigen Stamm verschiedene Suffixe zu neuen Bildungen anschliessen, so dass z. B. aus Car Caruna, Carnuna, Caranusa, Carasula (= Garina, Tschernina, Scharans, Carasol) entstehn, so hätten auch wir aus der Wur-

zel glar oder cal drei Formen: Calarusa (Glarus), Calaruta (Glariden), Calarnusa (Glärnisch). Allein so geistreich die Hypothese, sie bleibt eben solange Hypothese, bis die etruskische Sprache entziffert sein wird. Inzwischen nöthigt die grosse Verbreitung des dem Namen zu Grunde liegenden Wortstammes dazu, einen kelt. oder wenigstens bekanntern indogerm. Ursprung zu suchen. Denn Glaris im Davos, Glaruna am Vorderrhein, Glarisegg im Thurgau, Glarey im Wallis, Gleresse am Bielersee, Glérolles (alt Clarona) am Genfersee, Glère in Haute-Garonne, Clarens in Waadt haben alle dieselbe Wurzel. Gallohelvet. würde diese Wurzel glar, glaro heissen mit Uebergang in claro. Da steht uns im Franz. glaire, prov. glara = schleimiger Stoff, engl. glair of an egg (Eiweiss) zu Gebote, dem nach Mahn das bret. glaour = salive, humeur visqueuse entspricht. Wenn aber dieses glaour, wie Mahn will, mit bret. glav corn. glau = Regen zusammenzustellen wäre, so müssten wir auf den kymr. Ursprung verzichten. Denn glav steht anord. hlá und hlana zur Seite, das gestützt auf sanskr. là schmelzen und gal fliessen nur auf einen Stamm gla —, nicht. glar — führen könnte. Allerdings ist aus anord. hla auch das Wort klar = dünner Leim entstanden, vgl. Holmboe, n. Ordf. Gerade darin liegt ein Wink, uns an die Derivatformen zu halten und da nehmen wir auf dem romanischen Gebiet wahr, dass die beiden Grundbegriffe von glara und glarea, leimiger Stoff und Kies neben einander herlaufen, wie sie schon in Provenz. vereint sind. Im Ital. heisst chiara Eiweiss und Sandbank, während venez. für letztern Begriff nur giara = it ghiara gebraucht wird. Wie wir nun ein urkundl. Clarona mit c neben Glaris kennen, so sind offenbar in unserm Orts- und Landesnamen die Begriffe von glarea und clarum ovi, das auch mhd. glar, engl. glare heisst, durcheinander gegangen d. h. Grundbegriff ist wohl die kiesige Sandbank, worauf der Ort steht, Nebenbegriff die Schneeschmelze, die die Sandbank wie mit Leimstoff überzogen erscheinen lässt, wozu auch stimmt, dass das Rätorum. das Wort glèra = Kies, Schutt vom Wasser besitzt. Ueber die Suffixe verliere ich kein Wort, denn diese bilden sich unter unberechenbaren Bedingungen. is, us entspricht der rätoroman. Formbildung, Glärnisch mag als Glaroniscus, Glariden als Glaretum erklärt werden. Das sind alles Bildungen, über welche im Leben der Sprache keine feste Controlle zu führen ist, die Wurzel allein ist massgebend.

Damit schliesse ich für einmal die Reihe und ziehe in einem einzigen Satze das Resultat aus diesen Erklärungen. So viel scheint mir daraus hervorzugehen, dass einst in unserm Kanton eine Bevölkerung gehaust hat, welche ganz dieselben Stadien der Entwicklung wie die benachbarte rätische durchgemacht hat. Keltisches Blut ist vorhanden gewesen. Ob es je unvermischt war, d. h. ob je rein gall. helvetisches Volk unser Land bewohnte, vermögen wir nicht zu entscheiden, wenn auch die vorwiegend kymr. Form der Namen darauf hinzudeuten scheint. Gewiss ist aber, dass jene Mischung von roman. und kelt. Blut die Oberhand gewonnen hat, welche die rät. Bevölkerung kennzeichnet und wovon die rät. Namengebung in ihren ältesten Formen zeugt. Nebenbei aber möchten gerade die Ortsnamen unsres Kantons einen Beitrag zu der Erkenntniss liefern, dass auch die rätische Bevölkerung ihrem Grundstock nach keltischer Abstammung war und die etruskische Vaterschaft auf sehr enge Gränzen beschränkt werden muss.
